



Bildquelle: Epsilon (2), Lipray (2)

**Kraneinsatz im Salzkammergut:** Beim Aufladen der Bloche mit dem Epsilon M 110 Z kommt die Schnellgängigkeit des Doppelausschubes und des Vierlaschengelenks voll zur Geltung

**KUHN LADETECHNIK**

# Sicherheit serienmäßig

## Holzladekrane zum Anfassen auf der Austrofoma

Dem Kranfahrer die gefährliche Arbeit so bequem und sicher wie möglich zu machen, steht bei der Konzipierung der Epsilon-Holzladekrane an erster Stelle. Auf der Austrofoma präsentiert Kuhn Ladetechnik, Vöcklabruck, vom 11. bis 13. Oktober in Stift Rein die neue M- und Q-Serien der Epsolution-Kranreihe.

Die Arbeit als Frächter ist schwierig und anstrengend, teils abenteuerlich, legt Direktor Karl Lenglacher, Geschäftsführer bei Kuhn Ladetechnik, dar. „Mit Epsilon-Holzladekranen bieten wir dem Bediener ein Produkt, das höchsten Sicherheitsansprüchen genügt. Das führt bei der Kranarbeit zu mehr Effizienz und höherer Produktivität.“ Beim Produktdesign der Krane in Elsbethen wird darauf geachtet, einen optimalen Arbeitsablauf zu gewährleisten und die Gesundheit der Kunden zu schonen. Die Epsilon-Krane werden bei Kuhn in ganz Österreich mit seinen Partnern auf Fahrzeuge aufgebaut und als optimale Systemlösung verkauft.

### Kranarbeit am Wolfgangsee

Helmut Appesbacher, Holztransporteur aus St. Wolfgang am Wolfgangsee hat sich kürzlich bereits seinen vierten Epsilon-Kran gekauft. Mit dem Holzladekran M 110 Z versorgt er die Holzindustrie in Oberösterreich und Salzburg mit Rundholz aus dem Salzkammergut. Jährlich transportiert er mit zwei Lkw rund 20.000 fm von der Waldstraße ins Werk. Beim Holzkurier-Besuch lädt er zwischen Wolfgangsee und dem 1900m hohen Höllkogel einen Polter mit 4m-Fichtenfaserholz-Blochen für Kaindl auf.

Appesbacher bedient den Kran von einem komfortablen, beheizbaren Sitz. Dank des Doppelausschubes Epscope fährt der Epsilon-Kran seine volle Länge von 9,6m rasch aus. Das robuste Vierlaschengelenk sorgt dafür, dass die Arbeit zü-

gig vorgeht und garantiert auch bei härtesten Einsätzen kein Ausschlagen. Der digitale Stundenzähler hält den Arbeitsfortschritt fest. Das Lastgehänge Epslink überbrückt die sensible Nahtstelle zwischen Kranspitze und Rotator. „Die Technik von Epsilon ist sehr ausgereift“, berichtet Appesbacher zufrieden. „Bei Kranen mit außen liegenden Schläuchen besteht immer die Gefahr, dass sie sich an den Rungen des Sattelauflegers verfangen und beschädigt werden.“

„Sollte beim Epsilon-Kran trotzdem ein Schlauch zu wechseln sein, ist nur eine Abdeckung zu öffnen“, erklärt Mathias Gaigg, bei Kuhn für den Verkauf der Krane in Salzburg zuständig. Langlebigkeit ist ein weiteres Merkmal der Epsilon-Krane. Ein Gussteil an der Kransäule im Schwenkbereich hilft, Spannungen zu vermeiden, schützt vor Rissen und sichert eine lange Lebensdauer.

### Starker Servicepartner

„Alles zum Anfassen“ lautet das Motto der Kuhn-Ladetechnik auf der Austrofoma im Stift Rein. Dort werden die neuen M- und Q-Serien der Epsolution-Kranreihe live im Einsatz vorgeführt. Epscope und Epslink gehören als Highlights der neuen Krangeneration zur Serien-Standardausstattung.

In Österreich hat Kuhn mit sechs Standorten und über 50 Servicepartnern ein engmaschiges Servicenetz. „Unsere europaweite Abdeckung mit eigenem Service und die direkten Absatzstrukturen sind ein großer Vorteil für unsere Kunden“, unterstreicht Lenglacher.

PL <



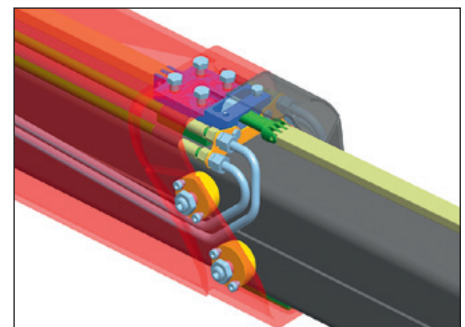
Seinen vierten Epsilon-Kran kaufte Helmut Appesbacher (li.) im Juni von Mathias Gaigg, Kuhn

### > DATEN & FAKTEN

<b>KUHN-GRUPPE</b>	
<b>Zentralen:</b>	Eugendorf und Vöcklabruck
<b>Mitarbeiter:</b>	680
<b>Geschäftsfelder:</b>	Baumaschinen und Ladetechnik
<b>Produkte:</b>	Komatsu-Baumaschinen, Powerscreen-Sieb- und Brecheranlagen, FRD-Hydraulik-hämmer, Palfinger-Ladekrane und -Hubarbeitsbühnen, Epsilon-Holzladekrane, Palfit-Wechselsysteme, Mitsubishi-Gabelstapler



**Epslink:** Robustes Vierlaschen-Stahlgussgelenk



**Epscope** mit komplett innenliegenden Schläuchen